

Genre du véhicule
Camion ou tracteur à sellette (châssis)

Marque de fabrication
VOLVO

Type
F 10 - 6 x 2

Rhfs d'homologation N°
CH 3850 69

Constructeur VOLVO TRUCK CORP., S-40508 Göteborg / Sweden; VOLVO EUROPA TRUCK NV., B-9040 Oostakker / Belgium
 Identification sur la plaquette du constructeur "F 10 6x2"
devant le N° du châssis "Y..HOA.C..."
 Plaquette constructeur à gauche, à l'intérieur de la porte
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, près de l'essieu avant
 Identification du moteur "TD 101 FA" ou "TD 101 G" devant le No du moteur, à gauche latéralement à l'arrière sur le bloc, derrière
 Importateur principal VOLVO (SUISSE) SA., 3250 Lyss la pompe à injection
 Véhicule homologué prototype

Châssis
 Nombre d'essieux 3 (AR= double) Nombre de roues 8
 Direction mécanique, avec assistance hydraulique
 Transmission voir la fiche des émissions
 Nombre de vitesses voir FE Entraînement sur l'essieu médian
 Frein de service à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur l'essieu double arrière
 Frein auxiliaire (à ressorts, progressif, sur essieux AV+Médian; pression (de service + libération de secours par soupape de garde (4 circuits; desserrage mécanique par vis aux cylindres hydraulique ou électrique (fr.compl.s.échappement autorisé)
 Frein d'arrêt hydraulique ou électrique (fr.compl.s.échappement autorisé)
 Ralentisseur manomètre double; lampe-témoin et vibreur
 Contrôle 2 circuits

Carrosserie cabine
 Nombre de portes 2 Compteur de vitesse tachygraphe
 Ceintures sécurité av = ar =
 Cale 2= exigées Retroviseurs gauche + droite
 Antivol -

Nombre de places t. 2 av. 2 centre _____ ar _____
 Dimensions §) intérieur extérieur
 Longueur _____ Empattements ++) /
 Largeur _____ 2480 Essieu double av _____ ar 1370
 Hauteur _____ 3500 Voie essieu suppl. AR _____ 1990
 Porte à faux av _____ 1300 Voies av 1940 - 2000
 ar _____ 1818 - 1840
 Distance volant - vers l'avant du véhicule _____ Braquage d _____ g 16000 d 15200
 avec l'empattement 4600 mm

Moteur TD 101 G
 Marque VOLVO Type TD 101 FA
 Construction en ligne Temps 4 (turbo)
 Carburant D Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 6
 Alésage 120,65 Course 140,0
 Cylindrée 9599 CV-impôt 48,89
 Puissance en kW 202/221 ISO à U/min 2200 / 2200
 Brut à forêt. voir FE à U/min voir FE
 Silencieux 1 pot 720 x Ø 450 mm *
 Mesure des gaz Becharach = 5,0 / 5,5
 Déparasitage _____

Poids avant arrière total
 Poids à vide selon le bulletin de pesage _____ §)
 Charge utile _____ ++)
 Poids total 6500 **) 11300+6700 24500 **)
 Poids garantis 12 R 22.5 12 R 22.5 _____ +)
 Pneus = / 8,5 = / 8,5
 Pny / bar 6500 11600+6500
 Charge 100 / 120 100 / 120
 pour V max 9,00 x 22,5 9,00 x 22,5
 Jantes _____
 Gar poids remorquable avec/sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble 44000 sans reduct.ds moyeu
55000 avec reduct.ds moyeu
 Charge garantie sur le toit _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 78 - 118 _____ km/h
 testée _____ km/h à U/min _____ au moteur _____ prise de force

Équipement	§)	
Feux de route	HCR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1 (E)	5 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux arrière de brouillard	1/ F (E) sur demande	
Feux complémentaires	-	
Eclairage plaque	1/ combiné	
Essue-glace	3/ balais avec/ sans lave-glacé	
Avertisseurs	1/ KLAXON CH 5 0701 04 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette	
Marque et type	VOLVO F 10 - 6 x 2	
Homologation		
N°	CH 3850 69	
Carrosserie		
Places	total 2	avant 2
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt 48,89
Poids total	19000	Cylindres 9599

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Insonorisation : - écrans de réflexion (en 2 parties) dans les passages des roues avant;
- ventilateur Visco de ϕ 650 mm, à 6 pales.
- ***) Essieux : sur demande avec essieu AV "7,5" = charge 7500 kg; est équipé d'une plaquette montée par l'importateur; poids total garanti = 25 500 kg.
- +) Variante de pneus : 13 R 22,5 AV 7500 (8,5) AR 13000/7500 (8,5) Vmax 105 km/h
12/80 R 22,5 6500 (7,5) 11600/6500 (7,5) 120 km/h
315/80 R 22,5 7500 (8,0) 13000/7500 (8,0) 120 km/h
D'autres variantes de pneus sont livrables avec Speed et Load-Index (ETRT0) correspondants ou garanties équivalentes.
- ++) Empattements : 3200 / 3400 / 3600 / 3800 / 4000 / 4300 / 4600 / 4900 / 5200 = mesurés essieu AV - essieu entraîné.
Centre de gravité pour la répartition de la charge = 524 mm derrière l'essieu entraîné (centre essieu).
Le constructeur autorise l'importateur à modifier l'empattement de 3200 à 5200 mm;
cette modification sera marquée par un "M" frappé sur le châssis, derrière le No du châssis.
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement et les cales seront contrôlés à l'immatriculation;
les feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être enlevés; l'écran anti-éblouissant est admis (DFJP 06.02.74).
Véhicule testé avec un poids de 22 000 kg.
Inscription dans le permis de circulation: (pour largeur dépassant 2300 mm)
122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;
le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Camion ou
tract. à sellette

V O L V O

divers

CH 3850 6.9

FICHE SYNOPTIQUE II (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 25.07.86 à Berne - jak

pour les nos d'homologation : CH 3850 62 / 63 / 67 / 68 / 69 / 70 / 71 / 72
73 / 75 / 76 / 77 / 81 / 82 / 83

Variante de jantes : 8.25 x 22.5 alliage léger "VOLVO"
9.00 x 22.5 alliage léger "VOLVO"

Voies : selon les fiches d'homologation jusqu'à + 50 mm

Camion (châssis).

V O L V O

divers

CH 3850 ~~50~~ 69

FICHE D'INFORMATION I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 16.07.1982 /Ba

Valable pour les numéros d'homologation suivants:

CH 3850 38	CH 3850 52	CH 3850 59
39	54	60
44	55	61
45	56	62
50	57	63
51	58	64

Empattement : L'importateur est autorisé par le constructeur à procéder à des modifications de l'empattement de 3000 à 6000 mm.

Complément du 13.06.84 à Berne - Gau

Valable pour les numéros d'homologation suivants:

CH 3850 52	CH 3850 64	CH 3850 70
57	65	71
58	66	72
59	67	73
60	68	74
61	69	75

VOLVO (SUISSE) SA., indique les modifications effectuées par elle-même à l'empattement et les montages d'essieux supplémentaires par une lettre-code frappée derrière le No du châssis.

"M" = indique une modification de l'empattement

"N" = indique le montage d'un essieu derrière l'essieu entraîné

"V" = indique le montage d'un essieu devant l'essieu entraîné

"L" = indique le montage d'un essieu dirigé.

Cette lettre-code ne fait pas partie du No du châssis et ne doit pas être reportée sur le formulaire 13.20 dans la rubrique 23 (numéro du châssis).

Complément du 13.06.84 (remplace la fiche II du 06.03.84)

Fiche complétée